



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1999/77  
27 January 1999  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH AND  
RUSSIAN

---

ПИСЬМО ПОСТОЯННЫХ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ И СОЕДИНЕННЫХ  
ШТАТОВ АМЕРИКИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 26 ЯНВАРЯ  
1999 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Настоящим имеем честь препроводить текст заявления по Косово, Союзная Республика Югославия, принятого 26 января 1999 года по итогам переговоров в Москве между министром иностранных дел России Игорем С. Ивановым и государственным секретарем США Мадлен К. Олбрайт (см. приложение).

Будем признательны за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Сергей ЛАВРОВ  
Посол  
Постоянный представитель  
Российской Федерации при  
Организации Объединенных Наций

А. Питер БЕРЛИ  
Посол  
Исполняющий обязанности  
Постоянного представителя  
Соединенных Штатов Америки при  
Организации Объединенных Наций

Приложение

Заявление по Косово, принятое министром иностранных дел Российской Федерации и государственным секретарем Соединенных Штатов Америки в Москве 26 января 1999 года

Государственный секретарь Олбрайт и министр иностранных дел Иванов выразили свою озабоченность недавним ухудшением ситуации в Косово. Они позитивно оценили итоги состоявшейся в Лондоне 22 января с.г. встречи политических директоров Контактной группы. Стороны в Косово должны активизировать усилия во имя достижения промежуточного политического урегулирования, обеспечивающего широкую автономию для Косово, и начать ориентированные на это содержательные и интенсивные переговоры. При таком урегулировании должны уважаться территориальная целостность и суверенитет Союзной Республики Югославии. Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки, поддерживая усилия послов Кристофера Хилла и Вольфганга Петрича, будут продолжать добиваться от сторон соглашения о таком политическом решении, и в этих целях будут сотрудничать в рамках Контактной группы.

Государственный секретарь Олбрайт и министр иностранных дел Иванов выразили свою полную приверженность обеспечению беспрепятственной деятельности Миссии Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) по проверке в Косово под руководством посла Уильяма Уокера. Все нападки и угрозы в адрес Миссии должны быть немедленно прекращены. Всем в Косово необходимо проникнуться важностью обеспечения безопасности персонала Миссии и другого международного персонала. Они призывают власти Союзной Республики Югославии и средства массовой информации создавать атмосферу поддержки деятельности Миссии и ее руководителя. Власти Союзной Республики Югославии должны способствовать работе Миссии, откликаясь на обращения ее руководителя относительно принятия адекватных мер безопасности и других шагов по наиболее полной реализации соглашения между ОБСЕ и Союзной Республикой Югославией.

Соединенные Штаты Америки и Российская Федерация твердо настаивают, чтобы Союзная Республика Югославия выполняла в полном объеме резолюции Совета Безопасности, в частности, в отношении военных и полицейских подразделений, и ее соглашения с ОБСЕ и другими международными организациями. Они призывают Союзную Республику Югославию сделать это безотлагательно.

Соединенные Штаты Америки и Российская Федерация подтверждают свое возмущение убийством косовских албанцев в селе Рачак, которому нет никакого оправдания. Виновные должны быть преданы суду.

Власти Союзной Республики Югославии должны в полной мере сотрудничать с Международным трибуналом по бывшей Югославии, как этого требуют резолюции Совета Безопасности. Власти Союзной Республики Югославии должны с участием Трибунала провести полное расследование того, что произошло в Рачаке. Обвинителю Луи Арбур и следователям Трибунала должна быть предоставлена возможность въезда и работы в Косово для участия в расследовании убийств в Рачаке. Власти Союзной Республики Югославии должны выявить военнослужащих, находившихся в Рачаке в день убийства, и отстранить их временно от службы до получения результатов расследования.

Соединенные Штаты Америки и Российская Федерация призывают косовских албанцев выполнять все свои обязательства и обязанности. Возобновление обостренной напряженности в

Косово в значительной мере вызвано провокациями "Освободительной армии Косово". Соединенные Штаты Америки и Российская Федерация осуждают такие провокации и требуют их немедленного прекращения. Должны быть разработаны все возможные меры по недопущению подобных акций - в интересах обеспечения сторонами полного соблюдения принятых на себя обязательств и обязанностей, включая выполнение требований эмбарго на поставки оружия, как это предусмотрено соответствующими резолюциями Совета Безопасности.

Необходимо покончить с практикой взятия заложников. Все заложники должны быть освобождены. Государственный секретарь Олбрайт и министр иностранных дел Иванов высоко оценивают действия Миссии по проверке в подобных ситуациях. Они призывают сербские власти выполнять обязательства, вытекающие из 11 пунктов Заявления о принципах политического урегулирования от 13 октября 1998 года, в частности, смягчить приговоры лицам, задержанным в связи с конфликтом в Косово, и обеспечить всем задержанным должное судебное разбирательство. Подобные шаги способствовали бы снижению напряженности.

Недавняя эскалация вооруженных действий в Косово привела к тому, что новые тысячи гражданских лиц покинули свои дома. Это поставило под угрозу достигнутый за прошлый год прогресс в деле предотвращения гуманитарной катастрофы. Стороны должны избегать действий, наносящих ущерб гражданскому населению, и оказывать содействие работе международных и неправительственных организаций, предоставляющих гуманитарную помощь. Власти Союзной Республики Югославии должны обеспечить гуманитарным организациям все необходимые условия, включая радиосвязь, и устранить препятствия, с которыми они столкнулись.

Государственный секретарь Олбрайт и министр иностранных дел Иванов решили продолжить тесные контакты по вопросу о Косово в целях координации американской и российской поддержки усилий по урегулированию кризиса.

-----